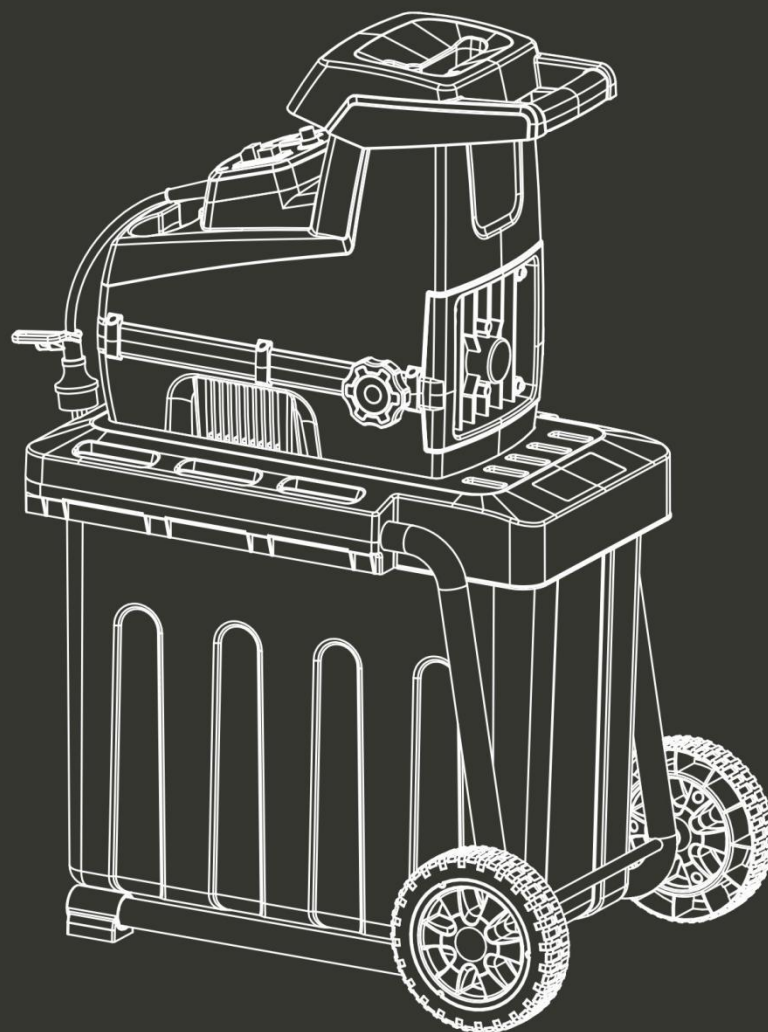


**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

# BROYEUR DE VÉGÉTAUX

**HBVE2800**

**INSTRUCTIONS ORIGINALES**



ATTENTION: LIRE LE MANUEL AVANT D'UTILISER CET OUTIL

# **CONTENET**

<b>1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>	<b>3</b>
<b>2. EXPLICATION DES SYMBOLES</b>	<b>14</b>
<b>3. LISTE DES PIÈCES</b>	<b>15</b>
<b>4. CARACTÉRISTIQUES</b>	<b>15</b>
<b>5. MISE EN ROUTE</b>	<b>16</b>
<b>6. OPÉRATION</b>	<b>17</b>
<b>7. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE</b>	<b>20</b>
<b>8. DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ</b>	<b>21</b>
<b>9. GARANTIE</b>	<b>22</b>
<b>10. PANNE PRODUIT</b>	<b>23</b>
<b>11. EXCLUSIONS DE GARANTIE</b>	<b>24</b>

# 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement et assimiler l'ensemble des consignes de sécurité et instructions.



Tout manquement aux instructions ci-dessous, peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou un risque de blessures

Conserver ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

Laisser le manuel avec le produit (par ex. lors de son utilisation, lors de son prêt, lors de la cession ou transfert de propriété du produit).

**ATTENTION** : L'utilisation de ce produit est réservée à des utilisateurs avertis, ayant au préalable lu ce manuel d'instructions



Seuls des personnes ayant reçu des instructions adéquates doivent utiliser ce produit.

**NE PAS laisser les enfants ou les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou les personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, ou les personnes n'ayant pas lu les instructions, utiliser ce produit.**

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.

Ne laissez jamais un enfant, ou toute personne n'ayant pas pris au préalable connaissance du manuel d'instructions, se servir de l'appareil.

## 1.1- Avertissements de sécurité généraux.

Lire les instructions. Familiarisez-vous avec les boutons de contrôle et commande et la bonne utilisation de l'outil.

## - Pour votre sécurité



1. Ne jamais utiliser ce produit lorsqu'on est fatigué, malade, énervé, sous l'influence de médicaments entraînant vertige ou somnolence, ou encore sous l'influence de l'alcool ou de drogues. Garder à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou dangers provoqués aux autres personnes ou à leur propriété.



2. Porter des équipements de protection : gants, chaussures de sécurité, des vêtements moulants, des lunettes ou visière de protection, un casque de sécurité et un casque anti-bruit.

Porter les gants anti-vibrations



3. Ne jamais laisser des personnes non familières avec ces instructions utiliser l'appareil.

La réglementation locale peut fixer un âge limite pour l'utilisateur.

Ne jamais faire fonctionner l'appareil lorsque des personnes, surtout des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité. Ne pas mettre le produit en marche ou utiliser à proximité d'autres personnes.

Ne pas tolérer la présence d'enfants ou d'animaux sur le lieu de travail.

Faire éloigner toute personne ou animal avant de mettre en marche et d'utiliser le produit.

## Garder les enfants éloignés

L'utilisation de ce produit est interdite aux enfants et adolescents non surveillés.

Le produit ne doit pas être laissé à la portée des enfants ou dans l'environnement des enfants. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

Ne jamais laisser le produit sans surveillance, tout particulièrement lorsque des enfants se trouvent à proximité.

4. Avant de commencer à travailler, dégager le lieu de travail, bien se caler les pieds pour assurer sa posture.

5. Ne jamais approcher la main ou toute autre partie du corps de l'orifice d'insertion lorsque le moteur est en marche.

6. Avant de mettre le produit en marche, veuillez vérifier que le produit soit correctement assemblé et que rien n'obstrue l'orifice d'insertion.



7. Toute intervention d'entretien non décrite dans le présent mode d'emploi doit être confiée à un personnel d'entretien qualifié.

8. Toujours arrêter le moteur avant d'intervenir sur la machine.



9. Ne pas exposer et ne pas utiliser pendant des intempéries : ne travaillez jamais si le temps est mauvais (pluie, neige, fort vent...), ne travaillez jamais si la visibilité est insuffisante ou si la température est trop basse ou trop élevée. Ne laissez pas le produit à l'extérieur sous la pluie.

10. Maintenir les poignées toujours propres et sèches ; exemptes de toute trace d'huile, de graisse ou de carburant.

11. Pour une utilisation en extérieure ou dans des locaux bien ventilés

12. Ne pas utiliser le produit en un lieu ne garantissant pas un bon équilibre.

13.1. Familiarisez-vous avec les commandes de contrôles et l'utilisation du produit. En cas d'urgence : sachez arrêter rapidement l'unité et le moteur.

13.2. Ranger le produit en état de repos : lorsqu'il n'est pas utilisé, il est recommandé de ranger le produit dans des locaux secs, de le placer hors de portée des enfants, ou sous clef.

13.3. Ne pas forcer sur le produit : le produit travaillera mieux et sera plus sûr à l'usage pour lequel il est prévu. Il exécutera mieux son travail et d'une manière plus sûre, s'il est uniquement utilisé pour l'usage auquel il a été destiné.

13.4. Retirer les clés de réglage : prendre l'habitude de vérifier que les clés de réglage sont retirées du produit avant de mettre en marche.

13.5. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.

13.6. Avertissements :

L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux recommandés dans les instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes et animaux et de dommages aux biens.

L'utilisateur et/ou l'opérateur de l'outil est seul responsable des accidents, dommages ou préjudices et blessures causées aux biens, aux personnes et aux animaux.

L'utilisateur / opérateur de l'outil est seul responsable pour la sécurité de toute autre personne présente ou pénétrant dans la zone de travail.

### 13.7. Remarques

Les consignes de sécurité et les instructions indiquées dans la présente notice ne sont pas en mesure d'illustrer d'une manière exhaustive toutes les conditions et les situations qui peuvent se produire.

L'utilisateur et/ou l'opérateur doivent utiliser l'outil avec bon sens et prudence notamment en ce qui concerne ce qui n'est pas indiqué dans ce manuel.

## **3.2- Précautions à observer**

### **3.2.1- Pour la préparation**

- Toujours porter des chaussures solides fermées et un pantalon long lors de l'utilisation du produit. N'utilisez jamais le produit habillé d'un short, avec les pieds nus ou en portant des sandales ouvertes.

- Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux pouvant être aspiré dans l'entrée d'air. Garder les cheveux longs loin de l'entrée d'air.

Ne pas porter des vêtements amples, ni des bijoux susceptibles d'être happés dans l'orifice d'insertion. Éviter de porter des vêtements amples ou qui comportent des liens ou des pendants. Si vous travaillez en plein air, il est recommandé de porter des

gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes. Portez un filet si vous avez les cheveux longs.

- Portez une tenue de protection personnelle et toujours des lunettes de protection pendant l'utilisation. Le port d'équipement personnel de protection tel que masque antipoussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, selon le type et l'utilisation de l'appareil électrique, diminue les risques de blessures.

- Toujours utiliser un masque antipoussières si vous effectuez des travaux qui occasionnent des poussières, afin d'éviter tout risque d'irritation.

- Avant chaque utilisation, il convient de contrôler l'appareil, le câble de raccordement et le câble de rallonge pour tout signe de dommages ou vieillissement. Ne pas utiliser l'appareil si le câble est endommagé ou usé. Uniquement travailler avec un appareil en parfait état de fonctionnement.

Faire immédiatement réparer les pièces endommagées par un technicien qualifié.

Ne jamais tenter d'utiliser un appareil incomplet, partiellement assemblé ou ayant subi des modifications.

- Avant l'usage, inspecter l'équipement, et en aucune circonstance, ne l'utiliser par exemple si l'équipement de sécurité comme le collecteur n'est pas installé ; s'assurer que le **broyeur**, les boulons de la broyeuse et autre fixation sont sécurisés, que le logement n'est pas endommagé et que les carters et grillages sont en place. Remplacer les composants usés ou endommagés par des sets complets pour assurer l'équilibre. Remplacer les étiquettes d'avertissement endommagées ou illisibles.

- N'utiliser que des rallonges électriques étanches munies d'un accouplement conforme à l'IEC 60320-2-3.



- Si vous travaillez en plein air, utiliser uniquement un câble de rallonge homologué pour extérieur.  
Le câble de rallonge utilisé doit avoir une section minimale de  $2 \times 1.5 \text{ mm}^2$  et être de type H07RN-F

### **3.2.2- Pour l'utilisation**

- Avant de démarrer la machine, s'assurer que la chambre d'alimentation est vide. Ne pas mettre les mains ou une autre partie du corps ou un vêtement dans la chambre d'alimentation, dans la rampe de décharge ou à proximité des pièces en mouvement.
- Toujours faire dégager le câble électrique vers l'arrière de l'appareil. Assurez-vous que le câble de la rallonge est maintenu derrière vous et loin de l'appareil.
- Si le câble électrique ou le câble de rallonge est endommagé, débrancher immédiatement la fiche secteur de la prise de courant. **NE TOUCHER PAS LE CABLE AVANT DE L'AVOIR DECONNECTE DE SA SOURCE D'ALIMENTATION.**
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente.
- Ne jamais porter l'appareil par le câble.
- Débrancher la fiche électrique de la prise de courant :
  - . Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, Lors de son transport ou lorsque vous le laissez sans surveillance;
  - . Lorsque vous contrôlez l'appareil, Lors de son nettoyage ou lorsque vous supprimez un blocage;
  - . Lorsque vous effectuez des travaux de nettoyage ou d'entretien ou lors du remplacement d'un accessoire.
  - . Après un contact de la lame avec un corps durs (ex. pierre, morceau de métal...) ou en cas de vibrations

inhabituelles.

- Utiliser uniquement le produit à la lumière naturelle ou avec un éclairage artificiel convenable.
- Toujours garder une position stable et un bon équilibre. Ne pas se pencher pour atteindre un endroit. Ne pas se tenir à un niveau plus élevé que la base de la machine en y insérant des matériaux.
- Ne pas sous-estimer les forces décuplées par les appareils électriques. Toujours travailler en position stable et veiller à garder l'équilibre.
- Éviter d'utiliser l'appareil dans des locaux humide ou sur l'herbe humide.
- Ne pas travailler avec la machine sur des plans inclinés (pentes).
- L'orifice de chute et les ouïes d'aération doivent toujours rester propres.
- Ne vous rendez pas négligeant en présumant de votre connaissance de l'appareil.

Rappelez-vous qu'une fraction de seconde de négligence suffit pour causer de graves dommages. Restez vigilant concernant votre environnement et notamment pour tout danger éventuel que vous risquez de ne pas entendre pendant l'utilisation de l'appareil.

- Gardez une distance suffisante par rapport à la zone d'éjection lorsque vous travaillez avec l'outil.
- Veillez tout particulièrement à ce qu'il n'y ait pas de pièces en métal, de pierres, de bouteilles, canettes ou autres corps étrangers parmi les déchets à introduire dans l'outil de jardin.
- Si le mécanisme de coupe se bloque en raison d'un corps étranger, ou si la machine démarre en émettant un bruit inhabituel ou des vibrations, couper immédiatement

la source de courant et laisser la machine s'arrêter.  
Débrancher la machine et procéder de la façon suivante avant de redémarrer et d'utiliser la machine :

- i) inspecter pour repérer des dégâts éventuels ;
- ii) remplacer ou réparer les pièces endommagées ;
- iii) vérifier et resserrer les pièces mal fixées.

- Si la machine se bloque, couper la **source de courant** et le débrancher avant de nettoyer les débris.

Ne jamais faire fonctionner la machine avec des carters ou des grillages défectueux ou sans dispositifs de sécurité, par exemple sans que le collecteur de débris soit en place.

Éviter que les débris ou autres accumulations n'entrent en contact avec l'**alimentation électrique** pour ne pas l'endommager et éviter un incendie éventuel.

Ne pas déplacer la machine si l'**alimentation électrique** est branchée.

Arrêter la machine et la débrancher de la prise de courant. S'assurer que toutes les pièces en mouvement sont à l'arrêt complet :

- si vous ne surveillez pas la machine,
- avant de nettoyer les blocages ou en dégageant la rampe,
- avant d'inspecter, de nettoyer ou de travailler sur la machine.

Ne pas pencher la machine si **l'alimentation électrique** est sous tension.

### **3.2.3- Avant l'entretien et le stockage**

- Quand la machine est arrêtée pour une révision, inspection, stockage ou pour changer un accessoire, couper la source de courant, débrancher la machine de l'alimentation électrique et s'assurer que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet. Laisser la machine refroidir avant d'effectuer une inspection, des réglages, etc. Prenez soin de la machine et gardez-la propre.

Toujours laisser la machine refroidir avant de la ranger.

En effectuant l'entretien du broyeur, faites attention à ce que, même si l'alimentation électrique est coupée en raison de l'inter verrouillage sur le carter, le broyeur peut quand même bouger.

Ne jamais essayer de shunter le dispositif d'inter verrouillage du carter.

- Veiller à ce que les écrous, vis et boulons soient toujours serrés. Ceci garantit que l'appareil soit dans un état de fonctionnement sûr.

- Contrôler régulièrement si le bac de récupération de débris est usé ou détérioré.

Remplacer toutes pièces usées ou endommagées.

- Utiliser uniquement des pièces détachées de rechange et accessoires d'origine.

- Pour des raisons de sécurité, toujours immédiatement remplacer les pièces usées ou endommagées ou les faire remplacer ou réparer par un technicien qualifié.

- Les appareils électriques inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

### **3.2.4- Avant la mise en service**

- Ne mettre l'appareil en service qu'après avoir entièrement effectué le montage. N'utilisez l'appareil qu'avec les tubes dument et correctement assemblés.
- Avant l'utilisation, inspecter le souffleur/aspirateur de feuilles quant à d'éventuels dommages
- Avant chaque utilisation, il convient de contrôler si le câble électrique est en parfait état de fonctionnement et de proscrire toute utilisation s'il porte le moindre signe d'endommagement.
- Veillez à ce que le souffleur / aspirateur de feuilles soit branché exclusivement à des prises électriques courantes de 230-240V à courant alternatif. Utilisez uniquement des câbles prolongateurs s'ils sont réellement nécessaires. L'utilisation de câbles prolongateurs peut entraîner une chute de tension qui peut provoquer une perte de puissance de l'appareil ou une surchauffe du moteur.
- L'appareil doit être branché sur une prise de courant reliée à la terre d'au moins 10A (tension alternative 230-240V). La prise doit être sécurisée par un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit (FI). Le courant de déclenchement ne doit pas excéder 30mA (c.-à-d. : l'appareil doit être alimenté par un dispositif de courant résiduel (RCD) avec un courant de déclenchement de 30 mA maximum).

## 2. EXPLICATION DES SYMBOLES

	Ne pas exposer aux intempéries, à l'humidité (ex. : à la pluie, à la neige...) Ne pas faire fonctionner ni laisser dehors par intempéries. Ne pas utiliser sous la pluie et ne pas laisser en extérieur lorsqu'il pleut.
	Signale un risque de blessures graves et/ou dommages et/ou de détérioration de l'outil en cas de non-respect des consignes
	Lire le mode d'emploi.
	Appareil de classe II à double isolation ou isolation renforcée.
 	Porter des lunettes de protection Porter une protection auditive La machine peut dépasser 85dB(A) sur le lieu de travail, dans ce cas, des mesures de protection anti-bruit doivent être mises en place pour protéger l'utilisateur.
 	Porter des gants et chaussures de protection à semelles antidérapantes.
   	Tenir toutes les parties de votre corps éloignées des pièces en mouvement, et de l'orifice d'insertion.
	Ne marchez pas sur le bac de récupération.
 	Tenir les personnes (spécialement les enfants) et animaux à distance de l'outil et de la zone de travail. Risque de projection de débris. Pendant l'utilisation, maintenir toute personne et animal à au moins 3m de la zone de travail et de l'appareil.
	Attendre l'arrêt complet des pièces en mouvement avant d'effectuer toute intervention.
	Position verrouillée / déverrouillée
	Réglage contre-plaqué
   	Débrancher le produit de sa source d'alimentation avant toute opération d'entretien, de nettoyage ou intervention sur le produit ; ou lorsque vous n'utilisez pas le produit ou lorsque vous laissez le produit sans surveillance. Débrancher immédiatement le produit de sa source d'alimentation si le câble d'alimentation ou prolongateur est endommagé ou coupé en cours d'utilisation. Débrancher le produit par la prise. Ne pas tirer sur le câble.
 	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Déposer l'appareil en fin de vie à la déchetterie ou au centre de recyclage le plus proche. Demander conseil aux autorités locales ou à votre déchetterie locale
	Niveau garanti de puissance sonore

### 3. LISTE DES PIÈCES

- 1- Poussoir
- 2- Ouverture d'insertion
- 3- Protection thermique
- 4- Commutateur avance / retour
- 5- Interrupteur Marche/Arrêt
- 6- Système d'accroche du câble
- 7- Câble + prise
- 8- Rail d'insertion du bac
- 9- Bouton de verrouillage/déverrouillage
- 10- Bac
- 11- Support
- 12- Tubes
- 13- Pneus
- 14- Enjoliveur
- 15- Molette de réglage de la lame
- 16- Capot arrière
- 17- Poignée



Fig.1

### 4. CARACTÉRISTIQUES

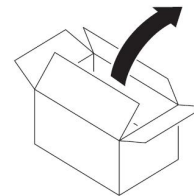
Puissance	230-240 V ~ 50 Hz
Vitesse à vide n <sub>o</sub>	2800 W (P40)
Appareil de Classe	60 min <sup>-1</sup>
Indice de protection	II
Degré de protection	IP24
Cycle de fonctionnement	P40-S60 (40%) signifie un chargement de 40s du produit et un temps de pause de 60s à vitesse ralentie.
Diamètre de coupe (max.)	44 mm
Capacité du bac de récupération	60 L
Niveau de pression acoustique (L <sub>PA</sub> )	Mesuré 79,1dB(A) K=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti (L <sub>WA</sub> )	Mesuré 91,7dB(A) K=2,67 dB(A) Garanti 94 dB(A)
Poids (env.)	14.5 kg

# 5. MISE EN ROUTE

## 4.1- Déballage

- Retirez le produit de son emballage
- Vérifiez que l'outil et les accessoires ne sont pas manquants ou endommagés.
- Si vous trouvez une pièce manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'outil tant que la pièce n'a pas été remplacée ou que le défaut n'a pas été corrigé.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.



## 4.2- Contenu

L'emballage unitaire contient:

- Unité principale
- 1 boîte de collecte
- 1 Bâton poussoir
- Clé hexagonale
- Manuel d'instructions

## 4.3- Assemblage

La machine nécessite un certain assemblage avant la première utilisation.

Cela comprend le montage des roues, des tubes (pieds de support) sur le boîtier et la boîte de collecte.

### 4.3.1- Tubes (Pieds de soutien, Fig.2)

Retournez la déchiqueteuse et faites pivoter les tubes (pieds de support) vers le haut.

Insérez l'axe de roue fourni (A) dans les ouvertures respectives de chaque tube.

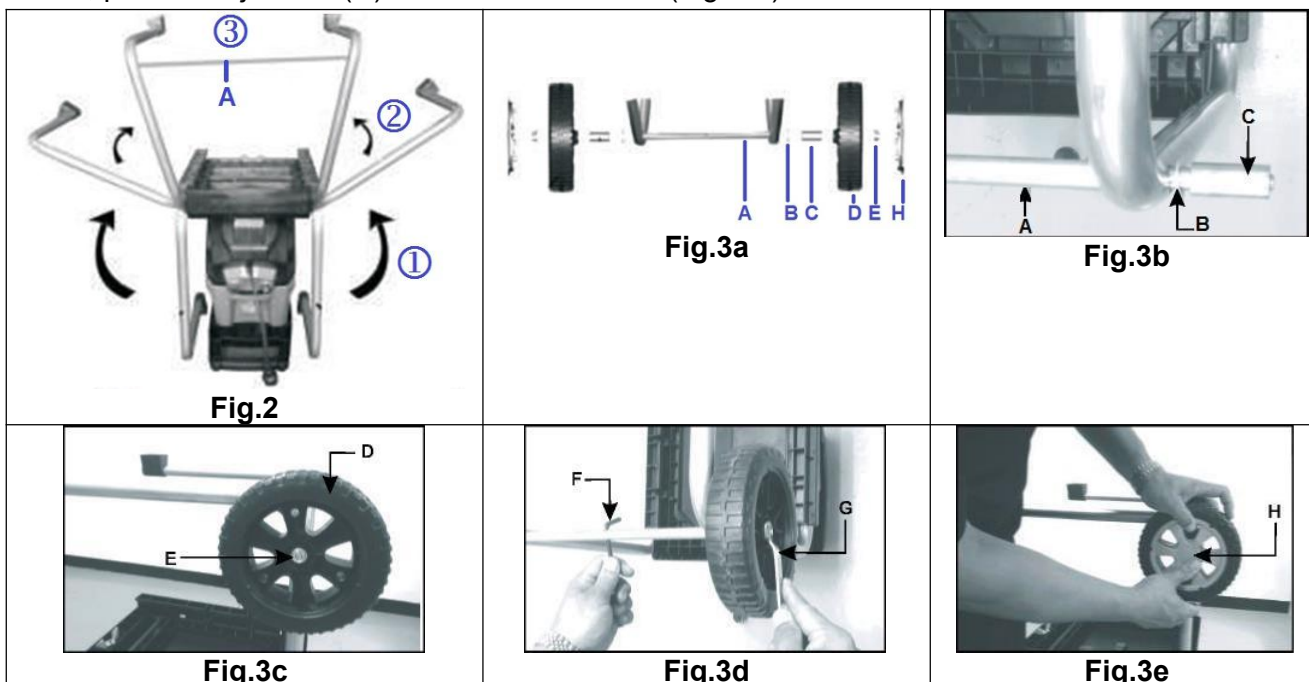
### 4.3.2- Roues (Fig.3)

Placez la rondelle (B) et le manchon (C) fournis sur l'axe de roue (A) (Fig. 3B)

Placez les roues (D) et serrez l'écrou (E) à la main. (Fig. 3C).

À l'aide de la clé hexagonale fournie (F), fixez l'axe de roue et en même temps serrez fermement l'écrou à l'aide d'une clé (non fournie) (G). (Fig. 3D)

Enfin, placez l'enjoliveur (H) au centre de la roue. (Fig. 3E)



Remettre le broyeur en position d'utilisation (sur ses pieds et roues).

**ATTENTION** : Faites attention lorsque vous tournez l'appareil sur ses roues car l'unité a une répartition inégale du poids.



### 4.3.3- Bac de récupération (Fig.4)

Pour insérer le bac de récupération :  
Abaisser le bouton de verrouillage (A).  
Insérer le bac dans les rails d'insertion (8).  
Remonter le bouton de verrouillage (A) pour verrouiller l'ensemble.  
Pour retirer le bac de récupération :  
Abaisser le bouton de verrouillage (A).  
Faire glisser le bac le long des rails d'insertion (8)  
Remarque : Avant de retirer et de vider le bac, veiller à ce que la machine soit déconnectée de sa source d'alimentation.

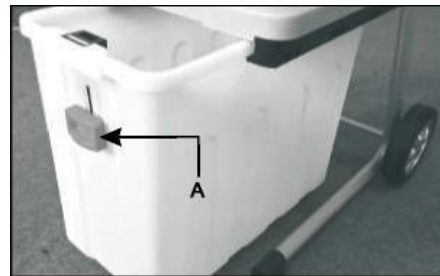



Fig.4

### 4.4- Mise en Marche et Arrêt (Fig.5)

Pour mettre en marche :  
Positionner le commutateur Avance/Retour (A) sur la position AVANCE : "+"   
Appuyer sur le bouton [I] de l'interrupteur Marche/Arrêt (B) pour démarrer le moteur.

Pour arrêter la machine :  
Appuyer sur le bouton [O] de l'interrupteur Marche/Arrêt (B) pour arrêter le moteur.




Fig.5

### 4.5- Protection contre les surcharges (Fig.5)

Cette machine est équipée d'un système de protection contre les surcharges, pour protéger le moteur contre les dommages. L'interrupteur de sécurité met automatiquement la machine hors tension lorsque le moteur est surchargé.  
Attendez au moins 1 minute avant de redémarrer la machine, en appuyant sur le bouton de réinitialisation en premier, puis l'interrupteur On / Off.

Si le moteur ne redémarre pas, procédez comme suit (porter des gants de sécurité) :

1. Appuyez sur l'interrupteur de sécurité (C).
2. Appuyez sur le commutateur Avance/Retour (A) en position RETOUR "-" .
3. Appuyez et maintenez le bouton (I) pour éliminer tous les objets qui pourraient obstruer les lames.

## 6. OPÉRATION

### 5.1- Usage destiné :

- Le produit est destiné pour un usage domestique en extérieur dans des jardins privés.
- Le produit est uniquement prévu pour broyer déchets du jardin tels que des petites branches (de diamètre < 40mm).

Le produit ne doit pas être utilisé pour toute autre chose en dehors de l'usage décrit dans ce manuel.

- Il est recommandé d'utiliser le produit sur un surface sèche, ne PAS utiliser sur surface humide ou mouillée.
- Ne pas utiliser la machine à des fins non appropriées (par ex. pour broyer d'autres matériaux tels que plastique, papier, métal...)
- Le produit n'est pas destiné pour une utilisation artisanale, commerciale, professionnelle et/ou industrielle (par ex. espaces et parcs publics ...)

### 5.2- Utilisation

 **Avant toute utilisation :**

- toujours inspecter visuellement que le produit ne présente pas de signes d'usure ou

d'endommagement. Remplacez tout élément usé ou endommagé.

- Vérifier que les vis, boulons et écrous sont bien vissés. Vissez fermement les vis, boulons et écrous si besoin.
- Assurez-vous que le bac de récupération est correctement installé et verrouillé.
- Veillez à ce que le produit soit branché exclusivement à des prises électriques courantes de 230-240V à courant alternatif.
- Utilisez uniquement un câble prolongateur s'il est réellement nécessaire, et assurez-vous qu'il est homologué pour une utilisation en extérieur.
- L'utilisation de câbles prolongateurs peut entraîner une chute de tension qui peut provoquer une perte de puissance de l'appareil ou une surchauffe du moteur.
- Regardez dans l'orifice d'alimentation pour vous assurer qu'il est bien vide. Ne pas démarrer la machine avant d'enlever tout matériau encore présent dans l'orifice d'alimentation.

**⚠ Pendant toute utilisation :**

- Maintenir un bon équilibre à tout moment. Ne vous penchez pas trop en avant. Ne jamais se tenir à un niveau supérieur à la base de la machine, lorsque vous y insérez le matériau.
  - Gardez toujours vos doigts et vos mains loin de l'orifice d'alimentation. Utilisez le poussoir pour pousser le(s) matériau(x).
  - Lorsque vous insérez le matériau dans l'orifice d'insertion, soyez extrêmement prudent que des morceaux de métal, des pierres, de verre, des boîtes ou d'autres objets étrangers ne sont pas inclus.
  - Si le mécanisme de coupe frappe un corps étrangers ou si la machine commencer à faire du bruit anormal ou des vibrations inhabituelles, éteignez la machine et attendez son arrêt complet, puis débrancher la fiche de la prise de courant, et réaliser les vérifications suivantes:
    - Inspecter la machine pour tout signe d'endommagement.
    - Vérifier et serrer les pièces détachées.
    - Faites remplacer ou réparer les pièces endommagées par un service agréé avec des pièces d'origine.
  - Toujours se tenir éloigné de la zone de chute lors de l'utilisation de la machine.
- Ne laisser pas les matériaux broyés encombrer la zone de décharge; cela peut empêcher une chute appropriée et peut entraîner un risque de rebond de matériau à travers l'orifice d'insertion. Vider régulièrement le bac de récupération.
- Gardez tous les protecteurs et déflecteurs en place et en bon état de fonctionnement.
  - Ne pas transporter cette machine tandis lorsqu'elle est branchée à sa source d'alimentation et qu'elle est en cours de travail.
  - Mettre la machine hors tension et débranchez la fiche de la source d'alimentation chaque fois que vous quittez la zone de travail.
  - Ne pas incliner la machine en cours de fonctionnement.
  - Le moteur doit être maintenu propre de débris et d'autres accumulations.

### **5.2.1- Cordon prolongateur**

Brancher la prise (7) à une rallonge électrique approuvée, puis faites une boucle autour du système d'arrêt de câble (6).

Brancher la prise de la rallonge à l'alimentation.

Conseil : le cordon prolongateur peut se détacher du câble de l'appareil en cours d'utilisation.

Pour éviter cela, utilisez le système d'arrêt de câble (6) pour suspendre le cordon prolongateur.

### **5.2.2- Mettre en marche / arrêt**

Voir 4.4.

Important : après avoir éteint l'outil, ne pas le laisser sans surveillance tant qu'il reste connecté à sa source d'alimentation. Débranchez la prise du secteur et rangez-le.

### **5.2.3- Utilisation**

1. Insérez le matériau à broyer dans l'orifice d'insertion (ou chambre d'alimentation) sur le côté droit. Il sera automatiquement entraîné dans la machine par le dispositif de coupe comme il tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Ne surchargez pas complètement l'ouverture afin d'éviter de bloquer la machine.
3. Alternier l'insertion de petites branches et d'autres débris un peu humide et décomposé. Cela vous aidera à éviter de bloquer la lame d'entraînement.
4. Les déchets de cuisine doivent être compostés, ne jamais les mettre dans le broyeur !
5. Les branches avec des feuilles doivent toujours être entièrement passées au travers du broyeur et

tomber dans le bac avant d'insérer tout autre matériau dans la machine. Assurez-vous que le matériau broyé peut chuter sans problème dans le bac de collecte sans obstruer bloquer la sortie.

6. Les ouvertures d'aération ne doivent pas être obstruées par le matériau broyé.

7. Un broyage continu de bois ou de branches épaisses peut entraîner un blocage de la machine.

8. Un matériau tendre comme des feuilles ou des branches peuvent facilement bloquer l'orifice d'insertion ; utiliser un bâton ou le poussoir pour pousser le matériau dans l'orifice.

9. Toujours vérifier que le matériau ne comporte pas de clous ou pierres avant la destruction, car ils peuvent sérieusement endommager le broyeur.

10. Pour une meilleure performance et confort, il est recommandé de vider le bac de récupération régulièrement (par ex. quand il atteint les 2/3 de sa capacité).

#### - Conseil pour le travail de broyage :

En fonction du type, de l'âge et de l'aridité du bois, les branches se laissent plus ou moins facilement broyer.

Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque les branches fraîches sont broyées peu de temps après avoir été coupées.

Il est recommandé de broyer les déchets de jardin mous en petites quantités, notamment quand les déchets à broyer sont humides. Il est possible d'éviter des blocages par un broyage périodique de branches.

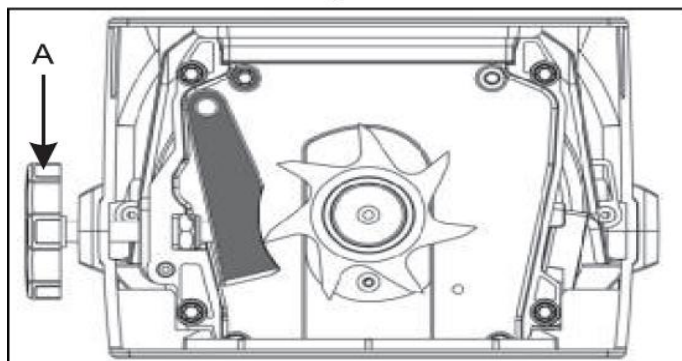
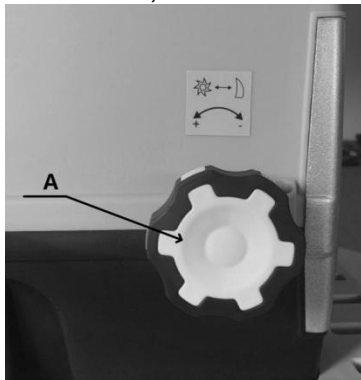
#### 5.2.4- Réglage de la contre-plaque

Pour obtenir un résultat de broyage optimale et éviter d'endommager la lame, la contre-plaque doit être ajustée à intervalles réguliers.

La contre-plaque doit également être réglée lorsqu'une imbrication de matériau se produit.

1. Tourner le bouton de réglage contre-plaque (A) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un bruit de frottement léger puisse être entendu et que des copeaux d'aluminium fins tombent de la goulotte d'éjection pendant une courte période de temps.

2. Ensuite, les matériaux destinés à être broyés devraient être pleinement coupés à nouveau.

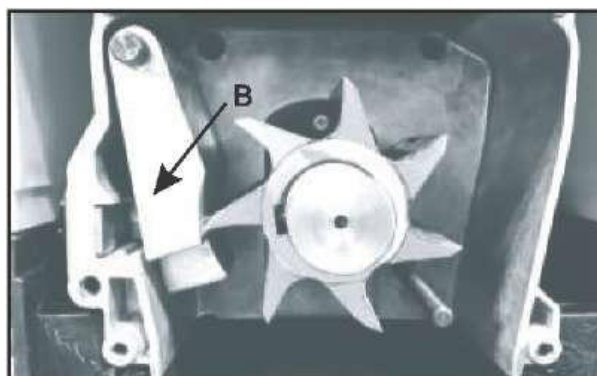


#### 5.2.5- Remplacement de la contre-plaque

1. Ouvrez le capot arrière en desserrant les 4 vis (A).

2. Retirez la contre-plaque (B) et la remplacer par une nouvelle (se renseigner auprès de votre revendeur ou service après-vente).

3. Remettre le capot arrière et serrez les 4 vis.



# 7. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE



**Avant toute intervention sur le produit, veillez à ce que le produit soit débranché de sa source d'alimentation.**

**Rappel :** veiller à conserver la machine en bon état de fonctionnement, pour cela effectuer un entretien régulier de la machine et après chaque utilisation et avant entreposage.

Tout manquement ou tout défaut de maintenance adéquate réduit la durée de vie de la machine et augmente le risque de pannes et d'accidents.

Afin de préserver le système de sécurité, pendant toute la durée de vie de la machine, il est important d'effectuer un entretien et une maintenance adéquate, de NE PAS utiliser des pièces de rechange non-conformes, ou de procéder soi-même au démontage de la machine ou de modifier les éléments de sécurité.

## 6.1- Après utilisation

- 1) Vider le bac de récupération.
- 2) Vérifier la machine qu'il ne reste pas de débris dans l'orifice d'insertion et de chute.

## 6.2 Nettoyage

Nettoyer les parties en matière plastique à l'aide d'un linge doux et propre

Ne pas utiliser de produit d'entretien agressif (solvants, détergents) ni d'éponge abrasive ni d'objets tranchants ou pointus.

Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou un quelconque liquide, assurez-vous que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'outil.

Ne pas nettoyer la machine au jet d'eau ou avec un nettoyeur à haute pression.

## 6.3- Entreposage

Nettoyer et vider le produit.

Entreposer le produit, le manuel et tout accessoire dans l'emballage d'origine.

Il est recommandé de ranger l'outil dans un local sec, ventilé, de le placer hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.

Ne pas entreposer le produit à une température inférieure à 0°C.

Ne rien placer / entreposer sur le produit.

## 6.4- Mise au rebut

- **Débris** : Ne pas jeter les débris avec les ordures ménagères. Rapporter les débris dans un point de collecte ou dans une déchetterie, ou renseignez-vous auprès de votre commune.

- **Machine** : en fin de vie, ne pas jeter l'outil avec les ordures ménagères ou dans l'environnement.

Apporter le produit à une déchetterie ou à un centre de collecte des déchets des équipements électriques et électroniques, ou renseignez-vous auprès de votre commune.

- Effectuer la mise au rebut des débris, de l'appareil, des accessoires et de l'emballage conformément aux réglementations locales relatives à la protection de l'environnement.

## 8. DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ



BUILDER SAS

ZI, 32, rue Aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France

Déclare que la machine désignée ci-dessous :

BROYEUR DE VÉGÉTAUX

HBVE2800

**Numéro de série:** 20210734140-20210734419

Est conforme aux dispositions de la directive « machine » 2006/42/CE et aux réglementations nationales la transposant ;

Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

À la Directive CEM 2014/30/UE

À la Directive ROHS 2011/65/UE+2015/863/EU

À la directive bruit 2004/14/CE & 2005/88/CE

Niveau de puissance acoustique Mesuré 91,7dB(A) K=2,67dB(A)

Garanti 94dB(A)

Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes :

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 50434:2014

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-11:2000

Le responsable du dossier technique: M. Olivier Patriarca

Fait à Cugnaux, le 12/05/2021

Philippe MARIE / PDG

## 9. GARANTIE

# HYUNDAI

## GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

### La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

### La garantie ne s'étend pas :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

### LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).



# 10. PANNE PRODUIT

## QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE?

### Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

### Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- a) Videz le réservoir d'essence
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.
- c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket ) sur le site : <https://services.swap-europe.com>  
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.

- d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez vous referer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.**

**Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>**

**Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.**



# 11. EXCLUSIONS DE GARANTIE

## LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage\*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

\* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

**Attention :** toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

**Rappel :** les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

### Information :

Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe)  
Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.



**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**Pour toute demande, contactez-nous:**

BUILDER SAS  
32, Rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France  
Tél.: +33(0)5.34.502.502 Fax : +33(0)5.34.502.503  
<http://www.hyundaipower-fr.com/>  
Fabriqué en République Populaire de Chine(PRC)

Importée par BUILDER SAS, France

Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea